

# Spanisch

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER



## Previsión de vejez y jubilación

Pro Senectute Thurgau  
[tg.prosenectute.ch](http://tg.prosenectute.ch)

«El número de personas mayores de 65 años se duplicará con creces para 2045».

«Aumento desproporcionado en el número de personas mayores de 80 años».

«En promedio, la población extranjera de Suiza es más joven que su población nativa. Pero ya una quinta parte de los mayores de 65 años que no nacieron en Suiza».

Pro Senectute ha estado comprometida con la población anciana durante más de 100 años.

Pro Senectute es la mayor organización especializada y de servicios para la vejez en Suiza  neutral en términos de política de partido y religión

Como centro de excelencia, la fundación promueve la independencia y la responsabilidad personal de las personas mayores:

**Compromiso social**

**Ayudas en la vida cotidiana**

**Actividades educativas y deportivas**

**Información y asesoramiento**

# Social - Asesoramiento Social

## Asesoramiento social gratuito para personas en edad de AHV y sus cuidadores



**Preguntas cotidianas**

**Salud**

**Finanzas**

**Vivienda**

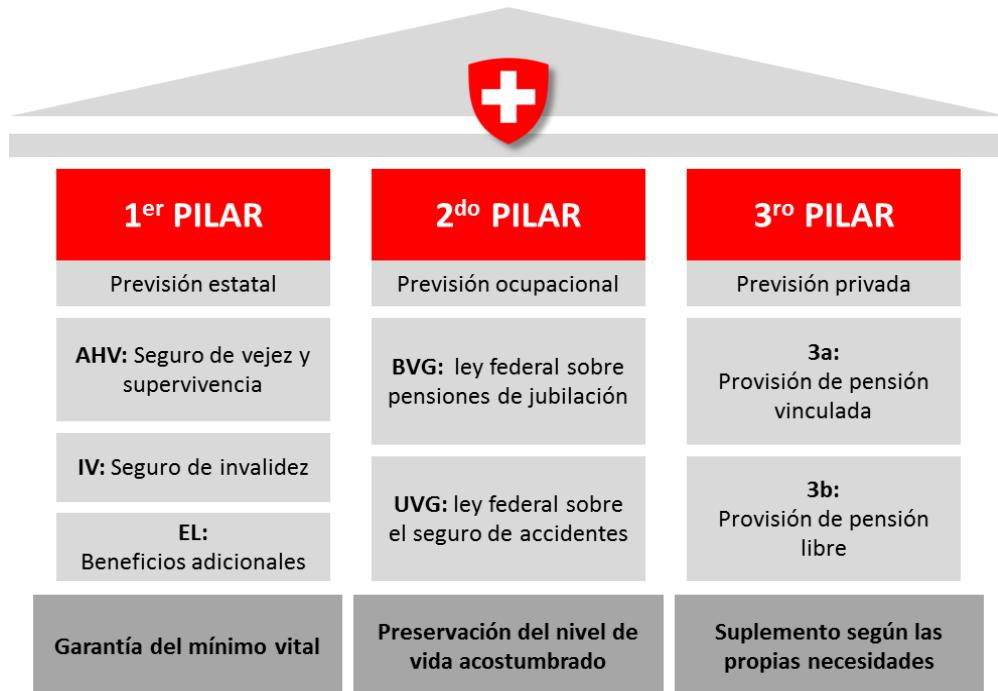
**Derecho**

# Centro de Competência



# Sistema de de la seguridad social en España

## El principio de los tres pilares en Suiza



*> La seguridad social no incluye la asistencia social*

# Pensiones de vejez y de supervivencia (AHV)

- Elementos de cálculo de la pensión de vejez
  - ✓ Duración de las contribuciones
  - ✓ Rendimientos del trabajo (salario)
  - ✓ Créditos de educación y cuidado
  - ❖ *un pronóstico de pensión proporciona información sobre las pensiones de AHV esperadas*
- El derecho a una pensión de vejez existe cuando se ha alcanzado la edad normal de jubilación (a partir del primer día del mes siguiente a la edad de 64/65 años):
  - Männer – 65 Jahren
  - Frauen – 64 Jahren

# Pensiones de vejez y de supervivencia (AHV)

- Retiro anticipado / aplazamiento (pensión flexible)
  - ✓ Retiro anticipado de 2 años, reducción de 6.8% (1 año) o 13.6% (2 años) cada uno
    - Retiro anticipado para meses individuales no es posible
  - ✓ 5 años de retraso, recargo de hasta el 31,5%

<b>Tasas de pensión 2021</b>	<b>CHF mínimo / mes</b>	<b>CHF Máximo/ mes</b>
Pensión de vejez	1 195.-	2 390.-
Parejas casadas (Plafoniert)		3 585.-

Derecho a pensión en caso de fallecimiento del cónyuge :

- **Pensión de viudedad** (si el cónyuge también era pensionista de AHV, la pensión de AHV cambia de la siguiente manera):

La limitación de las pensiones para las parejas casadas ya no es aplicable y también existe un complemento de viudedad del 20 por ciento. No obstante, la nueva pensión de AHV, incluido el complemento, no puede exceder de la cuantía máxima de la pensión de vejez de AHV. El fondo de indemnización calcula automáticamente la pensión de viudedad. Si es mayor, la pensión de viudedad se paga con un complemento de viudedad en lugar de con la pensión de vejez.

- Pensión de viudedad: Los hombres sólo tienen derecho a una pensión de viudedad mientras tengan hijos menores de 18 años.

# Indemnización por desamparo (HE)

- una persona que depende permanentemente de la ayuda de terceros para las actividades de la vida cotidiana (vestirse, higiene personal, comer, etc.) y que requiere atención permanente o supervisión personal puede reclamar una HE del AHV si:
  - ❖ Existe el derecho a una pensión de vejez o a prestaciones complementarias
  - ❖ reside en Suiza
  - ❖ El desamparo duró al menos un año

La indemnización mensual en caso de desamparo es:

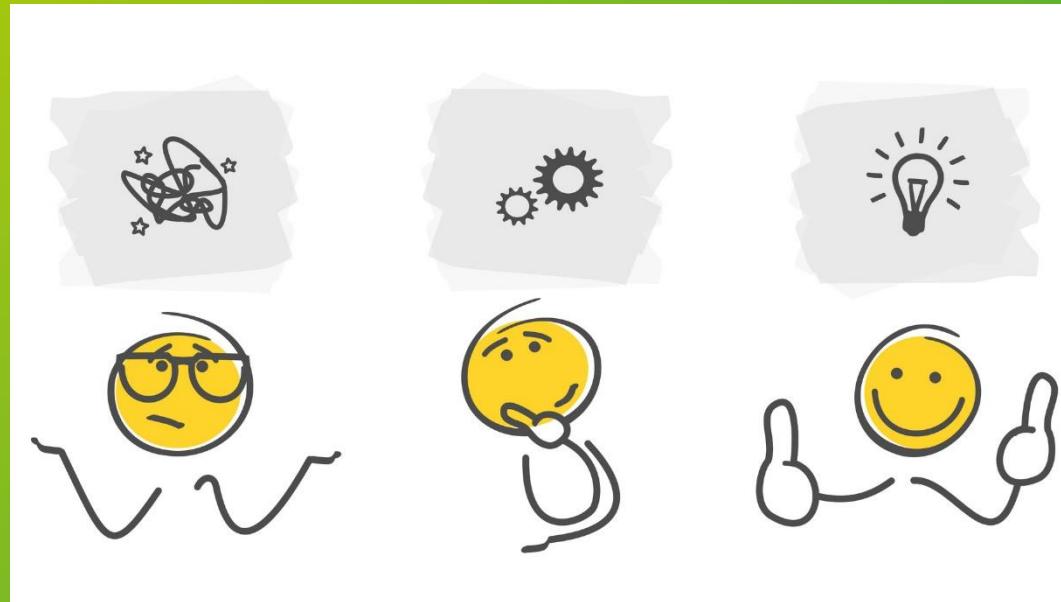
- Grado leve CHF 239
- Grado medio CHF 598
- Grado grave CHF 956

# Ayudas de AHV

Ayudas		Asunción de costes	Frecuencia
Pelucas		max. CHF 1'000.-	1 año
Calzado ortopédico a medida y de serie		75% del precio neto	2 años
Epítesis faciales		75% del precio neto	2 años
Ayuda para el habla tras operaciones de laringe		75% del precio neto	5 años
Audífonos	monaural binaural	CHF 630.- CHF 1'237.50	5 años
Lupas	monocular binocular	CHF 590.- CHF 900.-	5 años
Lupas telescópicas	monokular binokular	CHF 1'334.- CHF 2'048.-	5 años
Sillas de ruedas sin motor		CHF 900.-	5 años

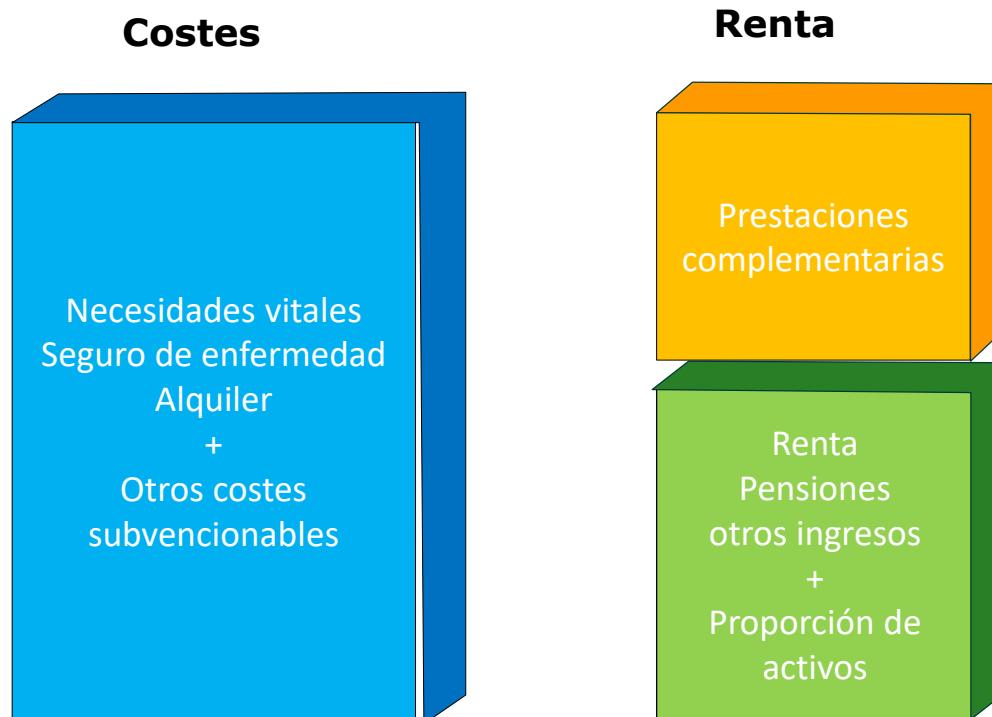
- ✓ Pensión de jubilación
- ✓ Residencia y permanencia en Suiza
- ✓ Derecho al 75% habitual del coste de las ayudas

# Preguntas



- Toda persona que reciba una pensión de vejez y viva en circunstancias económicas modestas tiene derecho a EL en determinadas condiciones:
  - Derecho a la pensión AHV
  - Límite de activos (persona soltera máx. CHF 100,000 / parejas casadas máx. CHF 200,000)
  - Residencia y estancia real en Suiza
  - Ciudadano de Suiza o de un Estado miembro de la UE/EFTA-Estado miembro
  - Extranjeros con al menos diez años de residencia/residencia en Suiza (ininterrumpido)
- El registro de las prestaciones complementarias se lleva a cabo a través de la sucursal de AHV del municipio de residencia

# Prestaciones complementarias (EL) al AHV



- Tipos de prestaciones (a partir de la fecha de presentación de la solicitud)
  - ✓ EL anual
    - Pago mensual
  - ✓ Reembolso de gastos médicos
    - Pago después de la presentación de los costes
- EL se pagará 6 meses más si ...
  - ✓ La pensión entró en vigor hace 6 meses
  - ✓ Una entrada a residencia / hospital no es hace más de 6 meses

## - Particularidades

- ✓ EL-Beneficiarios de deuda
- ✓ Exención de los cánones de radio y televisión (SERAFE)
- ✓ Principio de subsidiariedad (en primer lugar, todos los demás seguros)
- ✓ El reembolso de los gastos médicos también es posible si no se recibe el EL anual
- ✓ No tiene que ser gravado

## ➤ EL Reforma 2021

# Pensiones de jubilación (BVG)

- Segundo pilar = régimen de pensiones de empleo (BV):
- El objetivo es garantizar, junto con el primer pilar, la continuación de la calidad habitual de vida
- Las pensiones de jubilación son obligatorias para los empleados de 25 años o más: existe la conexión obligatoria, siempre que la persona esté empleada y, por lo tanto, afiliada al AHV y tenga un ingreso anual de al menos CHF 21,510 (a partir de 2021)

**Referencia:** La edad mínima de jubilación es de 58 años (dependiendo de las disposiciones de la normativa del fondo de pensiones)

- *en consecuencia, reducción de la prestación de jubilación*
- Possible pago de una suma global y/o pago de pensiones
- Recepción anticipada de las prestaciones del fondo de pensiones:

En casos especiales, el subsidio del fondo de pensiones (activos de pensión) puede obtenerse antes de la jubilación: adquisición de propiedades residenciales, inicio de un trabajo por cuenta propia o salida definitiva de Suiza

**ATENCIÓN: Consecuencias de las prestaciones complementarias**

El tercer pilar comprende la provisión de pensiones voluntarias individuales, se hace una distinción entre los pilares 3a y 3b en el caso de la provisión privada de pensiones:

**Pilar 3a** – auto-provisión vinculada para trabajadores por cuenta propia y por cuenta ajena

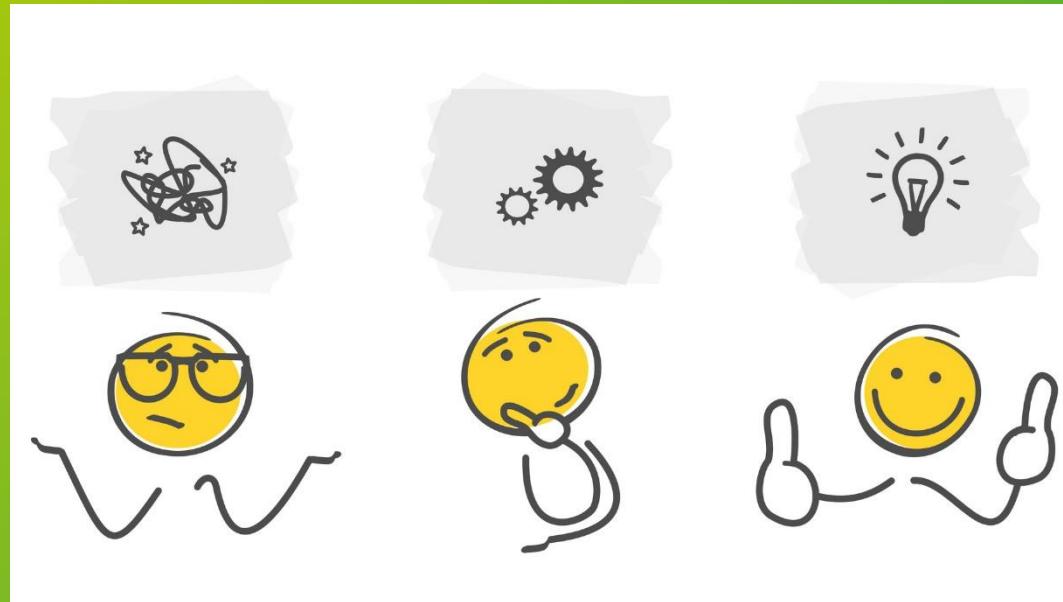
**Pilar 3b** – auto-provisión libre / sin consolidar para todos

- **Retirada (desembolso) del 3er pilar**

La retirada anticipada del pilar 3a sólo es posible para la adquisición y creación de viviendas ocupadas por sus propietarios, en caso de salida definitiva de Suiza, al iniciar un trabajo por cuenta propia o al pasar del trabajo por cuenta propia a otra actividad autónoma

- Al jubilarse, el capital de pensión acumulado debe haberse utilizado en su totalidad (es posible retirar el cargo como muy pronto cinco años antes de la edad normal de jubilación)
- Las contribuciones del pilar 3b no están sujetas a ninguna norma específica.

# Preguntas



- Las personas que han cotizado al seguro en varios países reciben la pensión de los países en cuestión tan pronto como se ha alcanzado la edad de jubilación respectiva de cada país.
- La pensión de vejez de la AHV suiza también se paga si la persona con derecho a la pensión vive en un país de la UE/AELC. El derecho a la pensión permanece (sin reducción), lo mismo se aplica al plan de pensiones ocupacionales.
- En los países de la UE o de la AELC, se aplican las regulaciones del país respectivo. Los países individuales reducen sus beneficios cuando reciben una pensión del extranjero.

# Coordinación de los diferentes sistemas nacionales de seguridad social

## Die Mitgliedstaaten der EU

Belgien (BE)	Griechenland (GR)	Malta (MT)	Slowakei (SK)
Bulgarien (BG)	Irland (IE)	Niederlande (NL)	Slowenien (SI)
Dänemark (DK)	Italien (IT)	Österreich (AT)	Spanien (ES)
Deutschland (DE)	Kroatien (HR)	Polen (PL)	Tschechische Republik (CZ)
Estland (EE)	Lettland (LV)	Portugal (PT)	Ungarn (HU)
Finnland (FI)	Litauen (LT)	Rumänien (RO)	Zypern (CY)
Frankreich (FR)	Luxemburg (LU)	Schweden (SE)	

## Die EFTA-Staaten

- ▶ Island (IS)
- ▶ Liechtenstein (LI)
- ▶ Norwegen (NO)
- ▶ Schweiz (CH)

Las personas que no son nacionales de Suiza ni de un Estado de la UE o de la AELC no se ven afectadas por el Acuerdo sobre la Libre Circulación de Personas (AFMP) ni por el Acuerdo de la AELC. Siguen estando sujetos a acuerdos intergubernamentales de seguridad social con los países interesados.

- ❖ Para más información, póngase en contacto con los Fondos de Compensación

La emigración debe planificarse con cuidado y con la suficiente antelación para que al final no surjan sorpresas desagradables.

# Actividades de ocio después de la jubilación

- Cuanto antes piense en cómo quiere dar forma a su vida después de la jubilación, más despreocupado podrá comenzar esta vez. Esto incluye definir con precisión las necesidades futuras.
- Vida laboral (edad de jubilación flexible)
- En casa / Vivir en la vejez (tipos de vivienda/ vida independiente hasta la vejez)
- Bienestar (dieta equilibrada, mucho ejercicio, contactos sociales)
- Actividades (voluntariado, educación, ejercicio y deporte)
- Vida social (actividades de ocio, eventos, excursiones)

## – Instrucciones de pensión personal:

- Instrucciones anticipadas
- Provisión de pensiones privadas
- *Contrato de matrimonio/herencia*
- Testamento
- Orden en caso de fallecimiento

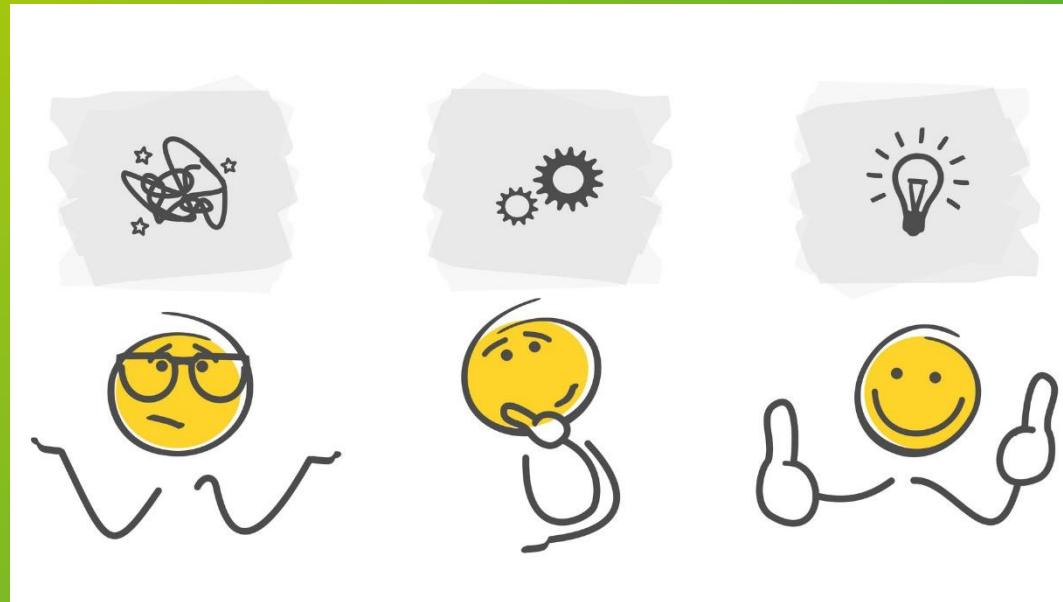
## Mejorar la calidad de vida de las personas mayores

### Proyectos y conferencias



**Compromiso social de los voluntarios**

# Preguntas



# Gracias por su atención

**Pro Senectute Thurgau  
Centro de asesoramiento Arbon**

**Nicole Beck  
Trabajadora social FH**

**Kapellgasse 8  
9320 Arbon**

**[nicole.beck@tg.prosenectute.ch](mailto:nicole.beck@tg.prosenectute.ch)  
Tel. 071 440 46 00**

